

lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく

深層

乗り出した真相

ウクライナとロシアの和平仲介

4

ハリム空港
9月から再開予定

JCB
CIPUTRA
GOLF, CLUB & RESORT
JCBカードご利用で
グリーンフィーが週末・平日ともに
20%OFF 通常料金より
パリマナン
レストラン&カフェ **10%OFF**
住所: Jl. Citra Raya Utama, CitraLand, Lakarsantri, Surabaya City, East Java 60219 有効期限: 2022年12月31日(土)
インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です! フィコ: +(62)812-8967-1266 ali.nasution@danamon.co.id
BANK DANAMON ジャパンデスク担当 アグン: +(62)859-4659-9537 agung.pangestu@danamon.co.id



毎週木曜日発行
FREE
7月21日号
2022 / No.476

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media
TEL : 021-2905-4177
MAIL : info@kiuplat.com
WEB : lifenesia.com

移行&統合キャンペーン実施予定
LINE公式アカウント移行しました!
新公式アカウントの
友だち登録はこちら



Cover Model
Jemi

年齢/22歳 仕事/会社員 出身/バンドン
趣味/インドネシア料理・韓国料理・
イタリアンを作る、花輪を作る
好きな食べ物/
レンダン、ソトベタウイ
男性のタイプ/頭が良く、
謙虚な人

インドネシア生活をもっと楽しく
lifenesia 公式アカウント
お引越しします!
新アカウントへの友だち登録をお願いいたします
近日
発表 LINE友だち登録者限定
キャンペーン開催!
※詳細は後日配信予定



NX
NIPPON
EXPRESS
We Find the Way

日本通運は2022年1月より、
グループブランドシンボルが新しくなりました。
海外も、インドネシア国内も
引越しはNXへ
NXインドネシア物流株式会社
● ジャカルタ引越しセンター WISMA KEIAI 3階 ● スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越し荷物保管サービス/
定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温
高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心
配なお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>



Japan Dining Festival

— JCBカードでお得に味わう日本食 —

すべてのJCBカード会員様が対象です。 優待内容には各店舗にて諸条件が適用されます。

※優待内容・期間は予告なく変更されることがあります。

Jakarta ジャカルタ	Kamakura  10% OFF	MIU  10% OFF	Hokkaido Izakaya  IDR 50K バウチャープレゼント	Shabu Jin  20% OFF
HONOKA(チカラ)  10% OFF	FUKU Japanese Kitchen & Bar  15% OFF	Nagomi  15% OFF	Maikeru Japanese Grill & Bar  1品無料	Udonku  15% OFF
Benihana  15% OFF	Gyukaku Prime  15% OFF	Fukuro Dining & Sake Bar  15% OFF	Sake+  10% OFF	Umenadori  10% OFF
Esina  10% OFF	Furusato Izakaya  IDR 25K バウチャープレゼント	Katsura  15% OFF	Kado  15% OFF	Honzen  15% OFF
Sakana & Tontoki  15% OFF	Kenjiro  15% OFF	Nara  15% OFF	Aoki Japanese Cuisine  15% OFF	Bushido  10% OFF
Bali バリ	Hamabe Japanese Restaurant  20% OFF	Sakanaya By Ryoshi  10% OFF	Kagura Authentic Japanese Cuisine  10% OFF	Ji Restaurant Bali  Kawisari coffee 1杯無料
Enso Sushi  25% OFF & サモサ1皿無料	Nagisa Izakaya  20% OFF	Ryoshi  10% OFF	Yan Izakaya Canggu  10% OFF	駐印度ネシア日本人必携の クレジットカード 
Surabaya スラバヤ	Sake-yo  15% OFF	Tetsujin Gyukatsu & Wagyu Bowl  最大10% OFF	お気軽にお問い合わせください。 JCBカードお問い合わせ窓口 BANK DANAMON	インドネシアでも日本語サポート付きで JCBカードにお申し込み可能! フィコ : (+62) 812-8967-1266 ali.nasution@danamon.co.id アグン : (+62) 859-4659-9537 agung.pangestu@danamon.co.id

インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。
※ご入会にあたっては所定の審査がございます



CIMB Niagaコールセンター :
☎ 14041 (英語・インドネシア語)



BRI コールセンター : ☎ 1500017
✉ kartukredit.bri.co.id (英語・インドネシア語)



Mandiri コールセンター : ☎ 14000
✉ mandiricare@bankmandiri.co.id (英語・インドネシア語)



Maybank Indonesia ジャパンデスク : ☎ 1500611
✉ JapanDesk@maybank.co.id (日本語対応可)



BNIコールセンター : ☎ 1500046
✉ bnicall@bni.co.id (英語・インドネシア語)



BCAコールセンター :
☎ 1500888 (英語・インドネシア語)



Instagramはこちら▶@jcb_indonesia

JCB優待店情報についてはこちら▶ <https://www.specialoffers.jcb/>



Contents

04 ニュースの深層



ウクライナとロシアの和平仲介
インドネシアが乗り出した真相

07 トレンドニュース



1ドル1万5千ルピアを突破
経済の現状と今後の影響

20 南緯6度の美食俱楽部



ハワイ料理のポキ丼&日本の抹茶。ヘルシーコラボレストランで健幸食を。
Honu Poké &Matcha Bar

ニュース 04 ニュースの深層

ニュース 07 トレンドニュース

ニュース 07 インドネシアローカルニュース

ライフスタイル 18 Lifestyle Review

ライフスタイル 19 イベント・ワークショップ&習い事

グルメ 20 南緯6度の美食俱楽部

グルメ 22 我が家の食卓

LINE公式アカウント移行しました▼

お役立ち情報
隨時配信中!

友達限定キャンペーン実施予定



広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 豊澤、伊東

発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527-7626

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーションに
新しい力を

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長

1 【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証／プリント＆フォロー／ジョブの削除／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長

2 【マルチベンダー】

他社出力機に対応(TCP/IPポートを使ったネットワーク出力機器に対応)／プリンタードライバーはそのまま

特長

3 【複合機連携】

Send to Me／ハネルカスタマイズ／コピー・プリントの制限(クオータ設定)／複合機の機能制限

特長

4 【管理機能】

WEBブラウザを使った管理画面／集計レポート／プリンター・複合機の状態監視

kyocera
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】PT. KOMINDO BIZOLUSI Premier Distributor in Indonesia
Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id
Telephone: 021-351-4200 Fax: +62 21 351 4201
Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー(英語・インドネシア語)

J Trust ONE

資産形成に最強の普通預金

預金金利
JJCメンバーは +0.2%
= 3.68%
(年利)
預金残高 1,000 ルピア以上の場合は
2022年7月現在

普通預金で最高峰の預金金利
普通預金なのでいつでも引出可能

J Trust OneとTora預金
最強の組み合わせ

2つの普通預金・貴いあなたのご利用方法

1 J Trust ONE に資金を預けて運用する
なぜなら 金利が普通預金なのに3.68%だから

2 生活に使用する分だけをTora預金へ振替して使用する
なぜなら 他行ATM出金・他行振込手数料が無料だから

J TRUST BANK
Jトラスト銀行

Tabungan Tora
毎月の資産管理に最強の普通預金

無料

他行を含む全ての
ATM出金手数料

無料

口座管理手数料

無料

モバイル・インターネット
バンキングを利用した
他行振込手数料

最大
年利 3%

預金金利
年利 3%



二コースの 深い 層

インドネシアを
独自の視点で解説

ウクライナとロシアの和平仲介 乗り出した真相

ジョコ・ウイドド大統領は6月29日から7月1日にかけて戦争中のウクライナとロシアを訪問し、ゼレンスキー大統領とプーチン大統領との首脳会談に臨んだ。この二コースに接したときなぜインドネシアがウクライナ・ロシアの仲介、と疑問に思ったものだ。東西両陣営と距離を置く立場ながら遠く離れた彼の地での戦争の仲介に乗り出す動機は何なのだろうと訝しく思った。

6月26日からドイツで開かれたG7（先進国首脳会議）に招待されて参加後、ドイツからなら近いウクライナ、ロシアを訪問したのだったが、単なる物理的距離だけでなく、アジア・アフリカを含めた全世界が直面している食糧難への打開策を模索することで点数を稼ごうとしたインドネシアならではのしたたかな計算があつたとみられている。

世界有数の穀物生産量を誇るウクライナは黒海沿岸の輸出港がロシアの妨害に遭い、世界的な食料不足を深刻化させてい

る。

このためジョコ・ウイドド大統領に「食糧回廊」の設置をプーチン大統領は言及したが、これまで何度も表明しながら実現していないため今回も実質的な成果は得られそうもない。

ウクライナは劣勢で戦争を継続中で喉から欲しいのは軍資金や最新鋭の武器であり、それを

断つたとされるインドネシアには

反映しているものではありません。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT KupuPati Media社の公式見解を反映しているものではありません。

ジョコ・ウイドド大統領は6月29日から7月1日にかけて戦争中のウクライナとロシアを訪問し、ゼレンスキー大統領とプーチン大統領との首脳会談に臨んだ。この二コースに接したときなぜインドネシアがウクライナ・ロシアの仲介、と疑問に思ったものだ。東西両陣営と距離を置く立場ながら遠く離れた彼の地での戦争の仲介に乗り出す動機は何なのだろうと訝しく思った。

6月26日からドイツで開かれたG7（先進国首脳会議）に招待されて参加後、ドイツからなら近いウクライナ、ロシアを訪問したのだったが、単なる物理的距離だけでなく、アジア・アフリカを含めた全世界が直面している食糧難への打開策を模索することで点数を稼ごうとしたインドネシアならではのしたたかな計算があつたとみられている。

世界有数の穀物生産量を誇るウクライナは黒海沿岸の輸出港がロシアの妨害に遭い、世界的な食料不足を深刻化させてい

る。

このためジョコ・ウイドド大統領に「食糧回廊」の設置をプーチン大統領は言及したが、これまで何度も表明しながら実現していないため今回も実質的な成果は得られそうもない。

ウクライナは劣勢で戦争を継続中で喉から欲しいのは軍資金や最新鋭の武器であり、それを

断つたとされるインドネシアには

反映しているものではありません。

おそらく何も期待していないだ

ろう。

しかしに今回のジョコ・ウイド

ド大統領の両国訪問は自国向

け要素の強いパフォーマンスであ

るとの指摘を否定しがたいのも

事実だ。

一部には欧米側やロシア・中国

側に外交的に与さない遠来の国

インドネシアにこれまでとは異

なるアプローチを期待する向

もあるが所詮は外交辞令だろ

う。

そもそも戦争や紛争の仲介

は当事者間を往復して意見や

主張を調整する「シャトル外交」

が基軸となるが、インドネシアに

フオーラップしようという意欲

は感じられない。

ウクライナ、ロシアは遠路はる

ばる（実際はドイツからだが）訪

れたジョコ・ウイドド大統領への敬

意を表しながら「体良くなっ

らった」というのが真相だろう。

インドネシアには荷が重すぎ

る国際社会の主要テーマに首を

突っ込むよりASEAN域内

最大の治安課題であるミャン

マー問題への和平仲介に徹して

みたらどうだろうか。もつとも

ミャンマー問題への調停も当初ほ

ど熱意が感じられず、11月に

パリ島で開催のG20首脳会議に

ウクライナ、ロシアの首相を招く

ことしか念頭にないようである。

執筆：大塚 智彦（フリーランス）
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュースウェーブ、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depthなどにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。ジャカルタ在住。

急な出張や困りごとお気軽にご用命ください／
ジャカルタトラベルサービスの
コーポレート
出張・航空券
法人様の手配はお任せください
新規の赴任や急な出張でも
迅速に対応いたします。

ジャカルタトラベルサービスのご提供

1 コーポレート契約

信頼された企業のみが結ぶ日系エアライン各社のコーポレート契約を承ります。

お手軽 法律相談

法律や規制が急に変わることも多い当地でのお困りごとや疑問に、現地事情に精通した弁護士が伺います。

創業16年、インドネシア事情に精通したプロフェッショナルが最新の入国事情やビザ規制の変更にも迅速に対応いたします。



お得な航空券のことなら当社まで！

2 国内外出張手配

日本からの急な出張でも迅速にご対応いたします。料金・条件まずはお問い合わせください。

3 ビザ取得

面倒な書類手続きを代行いたします。日本人ITAS、インドネシア人訪日ビザなど各種対応。お急ぎの方もまずはご相談ください。

4 空港VIP対応

わざわざいし出入国を一括サポートいたします。

工場の床塗装

塗装染めQテクノロジ 様々な補修に最適！

工程表

SEMAP-Q

標準

定番色10色/特別色対応可

→

STEP 1 清掃

STEP 2 塗装

→ 完了！

#SpeakLikeLocals新プログラム発表！ インドネシアに駐在することになったあなたへ！

初級者
向け

Worldnesia インドネシア語 プラットフォームをプレオープン！



Point 1/
24時間いつでも
レッスン参加
し放題

Point 2/
最短2ヶ月で
話せる

Point 3/
インドネシア人や
同じレベルの
受講生との交流



日本語の文法解説はWorldnesiaの代表、Monicaさんが登場！

プロファイル

インドネシア大学の日本語学科を卒業し、早稲田大学に1年留学。ジャカルタの日系企業のデジタルマーケティング部で4年オフショア案件を担当。2016年から日本人のビジネスマンに「実用性」を重視しているインドネシア語を教える。2019年よりWorldnesia インドネシア語学校を設立。

プレオープン特別キャンペーン

※3ヶ月の契約必須

Rp.1,25juta! /月

お問い合わせ・体験レッスンは (約12,000円)
info@worldnesia.com / WA 0821-2555-2556」まで

6月20日より
レッスン開始！

worldnesia

PT Worldnesia Semesta Bahasa

Citywalk Sudirman Level 2 Central Jakarta, 10220 ☎ 0821-2555-2556

www.worldnesia.com



前後2カメラ ドライブレコーダー

撮影した地点と日付・時刻を正確に記録！

Point 1
トラックに
データに基づく
事故対応、
社員・会社の
自己防衛

Point 2
商用車に
速度を正確に
記録し
安全運行指導、
危険運転防止

Point 3
ファミリーカーに
過去の走行ルートが
確認できる
お子様の通学状況の
確認



私たちは、お客様へ安心と安全をお届けすることによって、社会に貢献します。

☎ 0812-9254-9447 (日本語対応/WA可) ☐ info@mobileinnovation.co.id

New Harmony ▶ New Solutions

表面処理機
集塵機の事なら

sintoに
おまかせ

お客様のあらゆるニーズに応え「迅速に対応」する事をお約束します
是非お気軽に下記連絡先までお問合せください。

PT. SINTO INDONESIA

https://sintoindonesia.com/

住所: Jl. Greenland Boulevard Blok AF No.11 Kota Deltamas, Bekasi 17530

担当: 川本 ☎ +62-811-1139638 ☐ y-kawamoto@sintoindonesia.com

青木 ☎ +62-811-9918897 ☐ ta-aoki@sintoindonesia.com

プラスチックパレット 製造・販売します。

YAU
YASUNLIPLAST



shaping life together



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積りを！



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

お問い合わせ先 +62-811-112-2208 (遠藤) 0852-2029-4284 (Kemas) 0812-8890-0057 (Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ☐ endo@yasunli.com

Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから▶

www.yau-yasunliplast.com



KEPO!

Knowing Everything Particular Object!

新スポット「Old Shanghai」が堂々誕生! 上海の食と文化を堪能



© cdn.idntimes.com

ジ ャカルタ在住者に朗報。友人や家族と週末に遊びに行ける新スポット、上海のグルメと文化を堪能できる「老上海(Old Shanghai)」がセダユシティにオープンした。

1万4515平方メートルの敷地内全面には、上海の街の雰囲気を感じさせる建築物が立ち並び、建物内のインテリアデザインもすべて中国風で統一されている。龍の小径、仏塔、池、中国風東屋、広場などのエリアはいずれもフォトジェニック。また龍と不死鳥、ライオンダンス、孫悟空、京劇、路上の小さな商店の様子などを描いたたくさんの壁画も人気の撮影スポットとなること間違いない。

80以上のテナントが入る「老上海(Old Shanghai)」の一番の魅力はなんと言ってもグルメ。「Mutihara Restaurant」「Ponggol Nasi Lemak」「Croco by Monsieur Spoon」など、伝統的な中国料理だけでなく、ヌサンタラ料理やモダンなストリートフードまで、今話題のテナントが一堂に揃っている。

営業時間は、平日は午前10時～午後10時、週末は午前7時～午後11時。子供向けのゲームや乗り物もあり家族連れもゆっくり楽しめる。礼拝室、駐車場、ATMなどの設備も充実していて安心だ。今週末どこに行くか迷ったら行ってみて。

国立博物館の没入体験型展示「ImersifA」 チケット予約はWebで



© museumnasional.or.id

フ ロジェクションマッピングや最新のサウンドシステムなど、テクノロジーを用いて没入感(immersive)を生み出す展示、没入体験型(イマーシブ)ミュージアムは、世界各地でトレンドとなっている。国内最大にして最古のインドネシア国立博物館でも、博物館での体験をより豊かなものにする没入体験型展示が新登場し話題となっている。

最新のサウンドシステムを備えた展示室の床、壁、天井、360度に映像を投影する常設展示。ビジターは30分間にわたりインドネシアの自然、芸術、文化、価値観を学ぶ旅に参加できる。インドネシア諸島の自然美、歴史的装飾品や文化をとらえた映像と、モダンにアレンジされた音楽の融合により、訪れる人々の視覚、聴覚、想像力を刺激。臨場感溢れる独特的の体験が味わえる。

投影スケジュールは1日7回で、各回定員は30名。没入体験型展示室「ImersifA」のチケットは公式ウェブサイト(e-tiket.museumnasional.or.id)でのみ購入できる。入場チケット+「ImersifA」のチケットを選び、支払いプロセス終了後に電子メールに送信される電子チケットを事前にダウンロードしてから博物館に足を運ぼう。チケット購入方法の詳細は国立博物館のInstagramアカウントでも確認できる。

コモド島入場料8月1日より値上げ 年間来訪者数にも制限を課す



© cdn.idntimes.com

東 ヌサトゥンガラ州政府とコモド国立公園運営当局は、コモド国立公園に属するコモド島入場料の新価格を発表。8月1日以降、観光客1人当たりの入場料は年間375万Rpとなる。

コモド国立公園保全プログラムエグゼクティブコーディネーターのカロライナ・ノゲ氏は新価格、新体制について「料金は保全コストを考慮して設定した。その額は1人当たり4年間で1500万、年間にすると375万Rp。来訪者数も年間20万人に制限する」と発表した。保全コスト増加の背景には、近年コモド国立公園周辺を訪れる観光客が急増し、生態系サービスの価値が大きく失われたことにある。当該地域に足を踏み入れるすべての観光客が、動植物の多様性、生態系全体に、直接的あるいは間接的にさまざまな影響を及ぼしていると考えられる。

年間20万人に制限される観光客の入場は、オンラインチケットシステムにより管理される。今後入場チケットの入手には、近日中に公開予定のWebページからの登録が必要となる。来訪者数の規制は、コモド国立公園の生態系維持を研究する専門家による調査結果に基づいて決定。理想的な観光客数は年間21万9千人、最大で年間29万2千人の結果が出ている。

生態系の維持を最優先し、野生のコモドドラゴンを守るべく、我々観光客も賢くありたい。



用途事例の紹介

冷・暖房機器の効率化

熱気・蒸気の誘引

局所エアの供給
工場内や倉庫で
大型サーキュレーター!

WR-100 0.1kW
WR-200 0.2kW



Showa Denki Group
昭和電機株式会社

エンジニアリング海外営業部 インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841
E-mail: web-info@showadenki.co.jp www.showadenki.co.jp/en/

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —



日東精工の

ねじ締め機



位置補正カメラ搭載
ねじ締めロボット



・2軸～10軸を同時にねじ締め
・生産タクトの短縮に最適

★ コロナ禍での安定操業と人件費高騰対策に、組立の無人化を★

PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木 田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id
【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id
【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id



政治
社会

こどもの日
記2トンの魚を
プレゼント

インドネシアでは毎年7月23日を「こどもの日」と制定している。このほど女性エンパワーメント・児童保護省(PPA省)が、ジャカルタ首都圏内7カ所で、計2トンの新鮮な魚をこどもたちにプレゼントするイベントが開催された。



魚の配布は海洋・漁業省と協力して行われ、配布量は昨年の1トンから2倍に増えた。PPA省のビンタン大臣は、魚には子どもの成長に必要な栄養がバランス良く豊富に含まれており、こどもたちに美味しく食べて欲しいとコメントした。

またテレコムセルによるゴジエックへの投資により、両社はゴジエックのドライバーや中小企業に対しテレコムセルへの加入を促すなど、シナジーを生むとみられている。

株式会社電通グループは12日、同社のR&D組織である電通イノ

デジタルメディア、Z世代向け企業に出資。IDNメディアは、インドネシアのミレニアル・Z世代向けのメディア・プラットフォーム企業として情報の民主化を目指し、より良いインドネシア社会のために適切で質の高い情報へのアクセス提供をビジョンに掲げて2014年に創業した。以来、「IDN Times」などの様々なデジタルメディアの開発運営のほか、複数のプラットフォームの運営を通じて多様なコンテンツを提供して

情報通信省アプリ「インフォマティクス分野デジタルサービス・プロバイダー」は、インドネシアの高官は、すべての民間デジタルサービス・プロバイダーは、インドネシア政府の投資登録システム「OSS-RBA」に登録する必要があると強調する。情報通信省アプリ「インフォマティクス分野デジタルサービス・プロバイダー」は、インドネシアの高官は、すべての民間デジタルサービス・プロバイダーは、インドネシア政府の投資登録システム「OSS-RBA」に登録する必要があると強調する。

情報通信省はこのほど、グーグルやネットフリックス、メタ、ツイッターノロジー大手企業に対し、インドネシアでの事業を正式に登録するよう求めた。

テクノロジー企業へ
事業登録を要請

また鮮魚のほか、魚を使用した加工食品、おもちゃ、スナック、ミートボール、リュックサックなどもプレゼントされた。

ベーションニシアタイプを通じて、インドネシアで複合デジタルメディアを開発・運営するIDNメディアに出資したと発表した。インドネシアを始めとした東南アジアでのメディア・プラットフォーム事業におけるR&D活動を加速する。

IDNメディアは、インドネシアのミレニアル・Z世代向けのメディア・プラットフォーム企業として情報の民主化を目指し、より良いインドネシア社会のために適切で質の高い情報へのアクセス提供をビジョンに掲げて2014年に創業した。以来、「IDN Times」などの様々なデジタルメディアの開発運営のほか、複数のプラットフォームの運営を通じて多様なコンテンツを提供して

調査した。なお、登録して

いないすべてのデジタル・サービス・プロバイダーは違法と分類される。

インドネシア政府はOSS-RBAに関する法整備を進めてきた。

この中で、デジタル・サー

ビス・プロバイダーに対

し、登録期限を半年猶

予するとしてきた。一方、

デジタル・サービス・プロ

バイダーは登録を延期

してきた経緯がある。

経済・インドネシア企業 LPGガスの価格 引き上げ

国営石油・ガス会社の
ルタミナは、子会社

を通じて、7月10日からLPGガス「ブライト・ガス」の価格を引き上げた。

同社は、LPGガスおよび燃料の値上げ理由にマックス」の価格は据え置かれた。

「イト」の価格引き上げを実施した。一方、レギュ

ラーガソリンの「ルタミナ」の価格は据え置かれた。

以下の一覧を参考して、車両の排気量を基準とする規制を

検討している。購入対象となるのは、250cc

以下のバイクと200cc以下の乗用車。

購入希望者は、登録

ユーナーとして車両と

身元の確認が必要とさ

れるため、事前に国営石

油最大手ルタミナの

公式ホームページまたは

アプリケーション「マイ・

ルタミナ」で利用者情報

の登録が求められる。登

録が完了すれば、メール

でQRコードが送付さ

れ、それを掲示すると

で補助金付燃料を購入

できる仕組みとなつてい

る。

この方針は、政府から

の1年間の補助金枠を

確保するために策定さ

れた。7月1日から西ス

マトラ州、南カリマンタン

州、北スラウェシ州、西

ジャワ州、ジョグジャカル

タ特別州の5つの州で、

試験的に実施されてい

る。

インドネシア政府は、

補助金対象となつて

いる。

また、自動車燃料に

ガソリンの「ルタマック

ス・ターボ」および補助

金対象外軽油の「ルタ

ミナ Dex」「Dex

90」の「ルタライト」と

ディーゼル燃料の購入制

限について、車両の排気

量を基準とする規制を

検討している。購入対象

となるのは、250cc

以下のバイクと200cc

以下の乗用車。

購入希望者は、登録

ユーナーとして車両と

身元の確認が必要とさ

れるため、事前に国営石

油最大手ルタミナの

公式ホームページまたは

アプリケーション「マイ・

ルタミナ」で利用者情報

の登録が求められる。登

録が完了すれば、メール

でQRコードが送付さ

れ、それを掲示すると

で補助金付燃料を購入

できる仕組みとなつてい

る。

この方針は、政府から

の1年間の補助金枠を

確保するために策定さ

れた。7月1日から西ス

マトラ州、南カリマンタン

州、北スラウェシ州、西

ジャワ州、ジョグジャカル

タ特別州の5つの州で、

試験的に実施されてい

る。

インドネシア政府は、

補助金対象となつて

いる。

また、自動車燃料に

ガソリンの「ルタマック

ス・ターボ」および補助

金対象外軽油の「ルタ

ミナ Dex」「Dex

90」の「ルタライト」と

ディーゼル燃料の購入制

限について、車両の排気

量を基準とする規制を

検討している。購入対象

となるのは、250cc

以下のバイクと200cc

以下の乗用車。

購入希望者は、登録

ユーナーとして車両と

身元の確認が必要とさ

れるため、事前に国営石

油最大手ルタミナの

公式ホームページまたは

アプリケーション「マイ・

ルタミナ」で利用者情報

の登録が求められる。登

録が完了すれば、メール

でQRコードが送付さ

れ、それを掲示すると

で補助金付燃料を購入

できる仕組みとなつてい

る。

この方針は、政府から

の1年間の補助金枠を

確保するために策定さ

れた。7月1日から西ス

マトラ州、南カリマンタン

州、北スラウェシ州、西

ジャワ州、ジョグジャカル

タ特別州の5つの州で、

試験的に実施されてい

る。

インドネシア政府は、

補助金対象となつて

いる。

また、自動車燃料に

ガソリンの「ルタマック

ス・ターボ」および補助

金対象外軽油の「ルタ

ミナ Dex」「Dex

90」の「ルタライト」と

ディーゼル燃料の購入制

限について、車両の排気

量を基準とする規制を

検討している。購入対象

となるのは、250cc

以下のバイクと200cc

以下の乗用車。

購入希望者は、登録

ユーナーとして車両と

身元の確認が必要とさ

れるため、事前に国営石

油最大手ルタミナの

公式ホームページまたは

アプリケーション「マイ・

ルタミナ」で利用者情報

の登録が求められる。登

録が完了すれば、メール

でQRコードが送付さ

れ、それを掲示すると

で補助金付燃料を購入

できる仕組みとなつてい

る。

この方針は、政府から

の1年間の補助金枠を

確保するために策定さ

れた。7月1日から西ス

マトラ州、南カリマンタン

州、北スラウェシ州、西

ジャワ州、ジョグジャカル

タ特別州の5つの州で、

試験的に実施されてい

る。

インドネシア政府は、

補助金対象となつて

いる。

また、自動車燃料に

ガソリンの「ルタマック

ス・ターボ」および補助

金対象外軽油の「ルタ

ミナ Dex」「Dex

90」の「ルタライト」と

ディーゼル燃料の購入制

限について、車両の排気

量を基準とする規制を

検討している。購入対象

となるのは、250cc

以下のバイクと200cc

以下の乗用車。

購入希望者は、登録

ユーナーとして車両と

身元の確認が必要とさ

れるため、事前に国営石

油最大手ルタミナの

公式ホームページまたは

アプリケーション「マイ・

ルタミナ」で利用者情報

の登録が求められる。登

録が完了すれば、メール

でQRコードが送付さ

れ、それを掲示すると

で補助金付燃料を購入

できる仕組みとなつてい

る。

この方針は、政府から

の1年間の補助金枠を</



ジャカルタ"初"の 週刊日本語フリーぺーぺー。

2013年以降毎週1万部を発行し、インドネシアの社会、経済、政治、トレンドなど、"インドネシアの今"がわかる最新ニュースや、レストラン、ビューティー、ショップ、教育といった生活情報など、日常生活やビジネスに役立つ情報を発信しています。



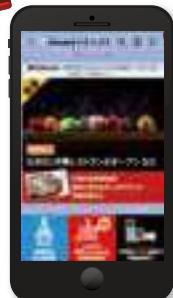
ジャカルタ"初"の週刊日本語フリーぺーぺー 「週刊Lifenesia」をご活用ください！



メールマガジン

週に2回、インドネシア最新ニュースや新店、プロモーションなどをコンパクトにお届け。誌面バックナンバーの閲覧も可能です。2分で登録可能！

2022年7月リニューアル



まずは
LINEに登録▼



LINE公式アカウント

ジャカルタ・チカラニアエリアを中心に、あらゆる最新情報が無料で閲覧可能。インドネシア生活の"トレンド"が分かれています。



<https://lifenesia.com/> Q

週刊Lifenesia

毎週木曜発行のフリーぺーぺー。オフィス・レストランなど900か所以上に配達し、インドネシア生活に必要なあらゆる情報を届けています。



<https://news.lifenesia.com/> Q

WEBLifenesia& PAGiPAGiPOST

インドネシアに関連する生活からビジネスまで最新の情報がご覧いただけます。

今後のライフネシア企画!!

①

2022年9月 オンラインビジネス EXPO開催

オンラインセミナー展

lifenesia PAGIPAGIPOST

広告やPHを配信するだけでなく、広告主企業にとっての潜在顧客とオンラインで直接コミュニケーションできる機会を創出します。



ウェビナーに登録し
見込み客にオンラインでプレゼンテーション

昨年好評だったB to B向けオンラインEXPOを
今年も開催!出展企業募集中

開催日 2022年9月、2023年3月の2回

登壇時間 20分/1社

特典 お申し込み者データを共有

500号記念(1月2日号) プレゼントがあたる 読者アンケート開催



5星ホテルやゴルフのプレ
イチケットなどの超豪華プ
レゼントがあたります。



②

インドネシア 駐在ガイド2023 来年発行

インドネシアで駐在する日本人ビジネス
パーソン向け 生活・ビジネス情報 | 製造業
カテゴリを新規特設

発行予定 2023年1月

ページ数・発行部数 150ページ~300ページ | 7,000部

インドネシア駐在ガイド2023

発行予定 2023年1月 ページ数・発行部数 150ページ~300ページ | 7,000部



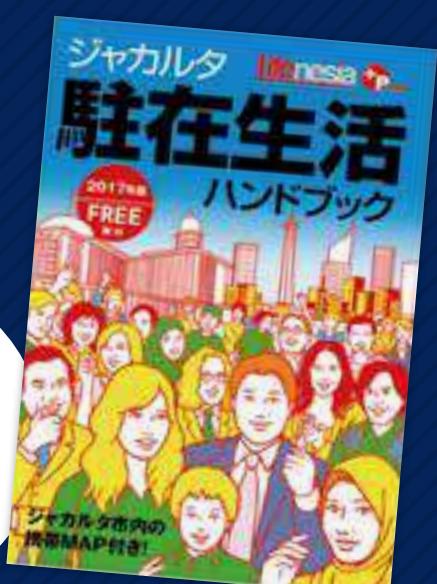
lifenesia
インドネシア生活をもっと楽しく

駐在ガイドパッケージプラン ご用意しております。

詳細は以下担当までご連絡

✉ info@kiuplat.com (日本語・英語・インドネシア語)

2023年度は
「インドネシア
駐在ガイド」
として発行予定





世界各地で腕を鳴らしたプロが丁寧にコーチ・フィッティングする。

Jakarta Golf Academy (JGA)

④スナヤンアルカディア2階
平日 9:30~20:00(最終19:30~)
土日祝日 9:30~18:00(最終17:30~)
info@j-golfacademy.com
LINE: @golfacademy @golfacademy2



併設の工房では1人1人の体格や癖に合わせて調整を行う。※要問合せ

PRICE

- ベノックオーダーパター 要問合せ
- 木の庄帆布ゴルフバッグ ※今夏以降本格販売 要問合せ

ライフスタイルレビュー

LIFESTYLE REVIEW

INDONESIA

唯一無二のゴルフブランドが上陸 出会いが紡いだ新たな挑戦

インドアゴルフスクールとして多くの日本人が通う「Jakarta Golf Academy」。新型コロナウイルスの感染拡大以降、娯楽に触れる機会が減少する中で、「ゴルフを盛り上げるために何かしたい」という思いで出会ったのが、世界最高峰を目指すオーダーパター「ベノック」だった。数ミリ単位で行う調整はプレイヤーの体格に合わせた最適なフィッティングを実現しイラストや文字入れにも対応している。

同時に取扱を開始した「木の庄帆布」のゴルフ製品は、伝統技術を後世に残したいという思いで始まり、職人が織った帆布を使用し使い込むほど馴染む風合いや、優れた通湿防水性で既に台湾等の海外でも人気を得ている。

いずれも苦境を乗り越え、ゴルフ業界をさらに盛り上げたいという思いでインドネシア進出が決まった。JGAでは工房を新設し、各社の正規代理店としシンプル製品やフィッティングサービスを展開している。まずはお店を訪れて、その品質に触れてみては。

同期に取扱を開始した「木の庄帆布」のゴルフ製品は、伝

PT. YAMATO INDONESIA FORWARDING

海外もオフィス移転も
引越しは
クロネコヤマトへご相談ください

日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。
ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id

活動日を知らせたい!
メンバーを増やしたい!

サークル活動には、Web Lifenesiaの
「みんなの掲示板」がぴったり!

簡単登録
掲載無料

QRコード

えへ!
二次会で
利用しないなんて!!

ハッピーアワー 早めの来店がお得 17時から20時来店で
お会計 30%OFF ※飲み放題除く

ご予約・最新プロモ配信中!
WhatsAppのご登録お願いします!
0812-8348-9998(WA) toko_night2021

TOKYO NIGHT

海外引越しなら
クラウンにお任せください!

フィラ 佐藤 金森

下見・お見積り無料で承ります。お気軽にご相談ください。
女性スタッフ常駐。女性のお客様もご安心ください。

ジャカルタ (021)570-5111 0811-876-8222 スラバヤ (031)734-8333

Email : hikkoshi@crownline.co.id 担当 : 白柳・佐藤・金森・澤本

BBMAX

BOXもモバイルも日本のインターネット環境

4週間見逃し マイ録画 モバイル同時受信 録画保存 日本VPN



PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514

Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240
HP:0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Toni) | Email:bbinfoid@gmail.com

「Vans」より夏のフレッシュさを表現した新色スニーカーが登場した。Vans全店舗で購入可能。
 間 Vans
 ● www.vans.com
 IG:@vans.indo

Diorより新作ブックトートが登場



「Christian Dior」より新しいカバン「Dior Booktote Pixel Zodiac」が登場した。白、黒、黄色の3色×2サイズでの展開。プラザインドネシアのDior店舗または電話より購入可能。
 間 Dior, Plaza Indonesia
 住 Plaza Indonesia, Shop 179-181A, 1st Floor, Central Jakarta
 IG:@diorcatalog.id
 予約: ☎ 0819-1100-0099(WA)

イベント

キッザニアのティーンズ特別クラスが8月まで延長

職業体験ができる「キッザニア」で、16~25歳のティーンズ向けクラスが8月31日まで延長となった。子供だけではなく、今ならティーンズも参加可能。ティーンズ向けの特別クラスは「TeenZania Group」で予約できる。
 間 KidZania
 ☎ 021-5154-888 ext 321
 住 Pacific Place, Jl. Jenderal Sudirman No.Kav. 52-53, RT.5/RW.3, Senayan, Kec. Kby. Baru, Kota Jakarta Selatan
 IG:@kidzaniajakarta
 予約: ☐ schoolgroup@kidzania.co.id

(朝食含む)。



間 Park Hyatt Jakarta
 ☎ 021-3111-1234
 住 Jl. Kebon Sirih 17-19, Menteng, Jakarta
 IG:@parkhyatt_jakarta

ショッピング

コタカサブランカにEtalasheがオープン



インドネシアのファッションブランド「Etalashe」が、コタカサブランカにショップをオープンした。

間 Etalashe
 住 Kota Kasablanka Mall 1st Floor
 IG:@etalashe

Vansより新色シューズ登場



でCIMB NIAGAカードを使用すると、すべてのメニューが30%割引となる。

間 銀だこ
 店舗情報はInstagramより
 IG:@gindaco.id

★ インフォメーション

国際児童図書・玩具フェア開催

Emporium Pluit Mallでは、児童図書・玩具フェアが開催されている。百科事典、フィクション、アクティビティブックなどの児童書が最大80%割引! 7月24日まで。



間 International book and toys fair: Back to school by milleniatore
 住 Main atrium, ground floor, Emporium Atrium Mall

大使館より無料相談会のお知らせ

在インドネシア日本国大使館では、労使関係、投資規制、債権回収などの日系企業が日々直面する問題について、インドネシアの事情に詳しい日本法弁護士が無料で情報提供を行う場を提供する。詳細は以下。

○7月無料相談会
 日時: 7月27日(水)9:00-16:00
 形態: Microsoft Teams又はメールにて弁護士に相談
 ※新型コロナ感染対策のため、対面実施不可
 ○予約方法
 日本企業相談窓口(松本・三土)までメールで連絡
 ☐ support-japan100@dj.mofa.go.jp
 締切: 7月25日(月)

パーク・ハイアット・ジャカルタがオープン

ハイアットホテルは「パーク・ハイアット・ジャカルタ」のオープニングを発表した。メンテンエリアにあり、36室のスイートを含む220室の客室がある。レストラン、レクリエーション、ウェルネスを体験できる。オープニングプロモーションとして、10月8日までの滞在が15%OFF



グルメ

バーレストランがオープン



バーレストランの「Lucy in The Sky」が、中央ジャカルタのCikiniに支店をオープンした。SCBD、スナヤンパークに続く3店舗目。VIPルームやShishaラウンジを備える。

間 Lucy in The Sky
 ☎ 0812-1300-0557
 住 Jl. Cikini Raya No.22, RW.5, Cikini, Kec. Menteng, Kota Jakarta Pusat
 IG:@lucyinthesky

銀だこ新商品、発売開始

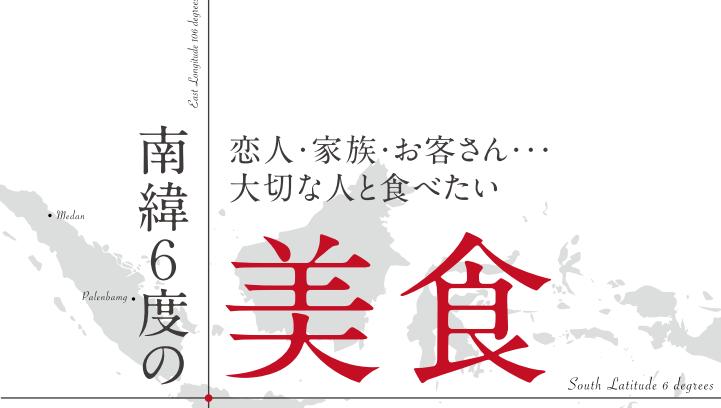


「銀だこ」より、ビーフフロス、かりかり海苔、タルタルソースがトッピングされた新メニュー「ビーフフロス」が登場した。また9月15日ま



☎ 0813-8324-2289 住所:Palm springs 1st floor Jl. Kutai No.3, Cibatu, Cikarang Sel., Kabupaten Bekasi, Jawa Barat 17550 営業時間:11:30~14:00(Lo13:45) / 17:00~22:00(Lo21:30)





南緯6度の

恋人・家族・お客さん…
大切な人と食べたい

美食

South Latitude 6 degrees

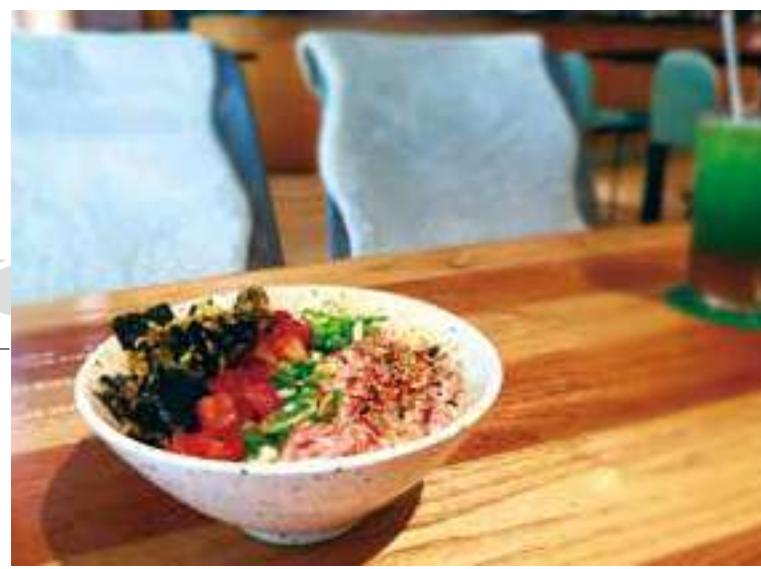
俱楽部

Vol. 185

Honu Poké &
Matcha Bar

ハワイ料理のポキ丼&日本の抹茶。
ヘルシーコラボレストランで健幸食を。

2017年にクマンに進出して以来、今やジャカルタとタンゲランに6店舗を展開するハワイ&日本のコラボレストラン。Poke(ポキ)とはハワイ語で切り身という意。マグロやサーモンをサイコロ型に刻んで生のまま醤油や塩で味付け、野菜や海藻をご飯に盛り付けたポキ丼は、日本人の口に合う絶品の丼だ。



シグネチャーメニューのシェフズボウルポキ。カリカリの揚げ海苔とこってりサーモンとホワイトソース、フレッシュトマトとネギの苦味が絶妙。



モダンハワイがコンセプトの店内。食器やストローにプラスチックを使用しないお店のポリシーが健やかな空間を創りあげる。



人気の3皿揃い踏み! 炙りサーモンと椎茸やゴボウのTorched、揚げ海苔とホワイトソースのシェフボウルはこってり味。あっさり好みにはYugoがおススメ。

Honu Poké & Matcha Bar

021-5099-1370

④ Neo Soho Mall Level UG, Jl. Letjen S. Parman No.Kav. 28, RT.3/RW.5, Tj. Duren Sel., Kec. Grogol petamburan, Jakarta Barat

⑤ 10:00~22:00

カード:可 税:VAT 10%

おすすめメニューは
LifenesiaのWEB、
またはSNSをチェック ▶▶



※詳細は後日配信予定

LINE
lifenesia 公式アカウント
お引越しします!

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします
近日発表 LINE友だち登録者限定
キャンペーン開催!*



ジャンボ海老フライと 揚げ出し豆腐セット(デザート付)

Jumbo Fried Shrimp & Deep-fried Tofu Set

ジャンボ海老フライ、揚げ出し豆腐、デザート

予告
Miu Daily Lunch (コーヒー又はお茶付)
Coffee or tea included

美卵の 日替り ランチ

100K
月曜日 7/25 Mon

ミートピラフ
Meat pilaf
グリーンサラダ
Green Salad
コンソメスープ
Clear Soup

火曜日 7/26 Tue

鶏ネギ丼
Tori Negi Don
春雨胡瓜酢の物
Harusame Kyuri Sunomono
筍昆布
Takenoko Konbu
皿うどん
Sara Udon
おにぎり
Onigiri
わかめ酢の物
Wakame Sunomono

木曜日 7/28 Thu

チキンカツ煮
Chicken Katsuni
海鮮南蛮漬け
Kaisen Nanbanzuke
冷奴
Hiyayakko
刺身2種盛り
Sashimi
ポテトサラダ
Potato Salad
稻荷うどん
Inari Udon

金曜日 7/29 Fri

MIU
AUTHENTIC JAPANESE DINING

絶対に信用しない

お客様の「大丈夫です」と、
「女の子の「もういい」と、



Gedung Cikarang Groove, Lippo Cikarang,
Jl. MH. Thamrin 117
(Waterboom Cikalang斜め向かい)
021-2961-7810 / 13 0870-0014-4881



スマートマス1, Jl. Jend. Sudirman, SCBD, Jakarta
021 2751 0025 / 26
0877-3398-2537



Ruko galeria singaraja Blok 28 F-G Lippo cikarang
Vdesacibatu kec cikarang selatan
021-8991-7048 021-8991-7049



個室3つ
(10人用 喫煙可 Wifi有)
20人以上の場合は
2階貸し切り可
テラス席
有り

AM10:30~AM12:00 (L.O. PM11:30) 年中無休
(021)5794 0821 / 08119532526 (WA可)

ゴルフの打ち上げや
各種懇親会にも
是非ご利用下さい。



美味しいコーヒーを飲みながら
気軽に使えるお仕事カフェ

お仕事に使える!
Wifi完備 / コピー、プリント可能 /
全席コンセント完備 / ミーティング

カフェとして気分転換に
有機栽培のジャワ豆を使用
苦みのある日本人好みのコーヒー

毎週土曜日イベント実施中

Wisma Keiai 2Fl, Jl. Jend. Sudirman No. Kav. 3
08:00-18:00 / 定休日 日曜・祝日



Dashi Japanese
Jl. Wijaya 2 No.122, Kel. Melawai, Kec. Kebayoran Baru,
Jakarta Selatan 12160 (021)-722-1063

広々
駐車場
完備



和食デリバリー専門店
穂垂る

Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby
no. 7 Kebayoran Lama Jakarta
Selatan 12210

営業時間: 11 AM - 19 PM (L.O. 18:30)

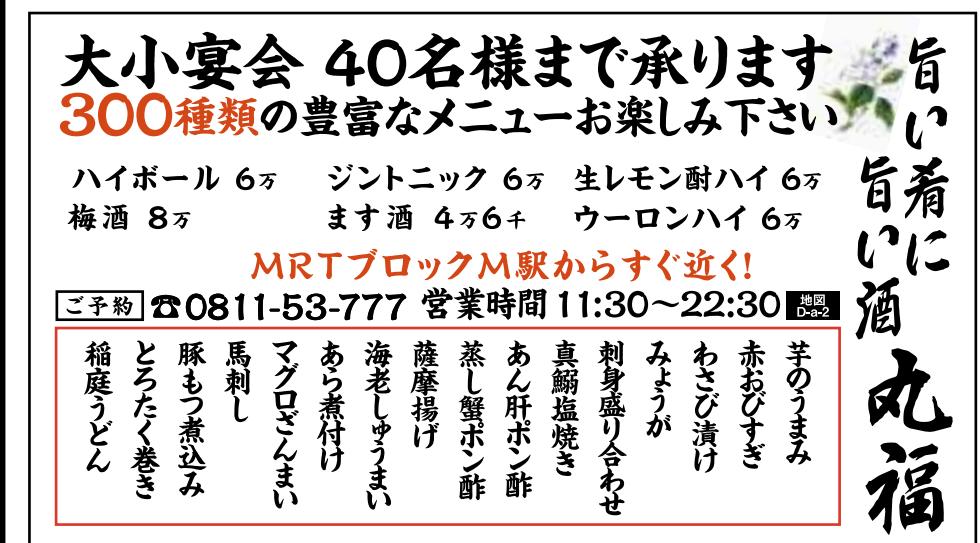
021 53663907

whatsappから
直接ご注文ください
0821-1463-3590



メニューはこちらをチェック!
@hotaru.deli

hotaru
Japanese deli



大小宴会 40名様まで承ります
300種類の豊富なメニューお楽しみ下さい

ハイボール 6万
梅酒 8万
ジントニック 6万
ます酒 4万6千
生レモン酎ハイ 6万
ウーロンハイ 6万

MRTプロックM駅からすぐ近く!

ご予約 0811-53-777 営業時間 11:30~22:30

地図 D-a-2

稲庭うどん
とうたく巻き
豚もつ煮込み
馬刺し
マグロざんまい
あら煮付け
マグロざんまい
海老しゅうまい
薩摩揚げ
蒸し蟹ボン酢
あん肝ボン酢
真鯛塩焼き
刺身盛り合わせ
みょうが
赤おひさま
わさび漬け
芋のうますみ
芋のうますみ



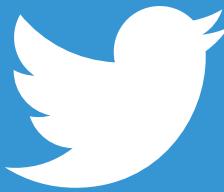
営業時間:毎日11時30分から22時まで、
ノンストップ営業中!!

21時ラストオーダー

大小宴会承ります
他、豊富なお料理をご用意しています



鳥清 Jl. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan (プロックM / 旧鳥一)
021-2709-5166 0812-9404-2333 (小池) ご予約専用 0812-7123-2838 (WA)



週刊lifenesia公式 Twitter

こんなことつぶやいてます。

- コロナ最新情報
- 最新入出国情報
- 本日のジャカルタトレンドニュース
- その他お得な情報やお役立ち情報etc

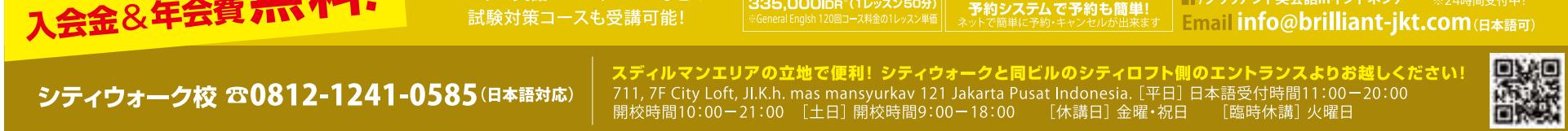
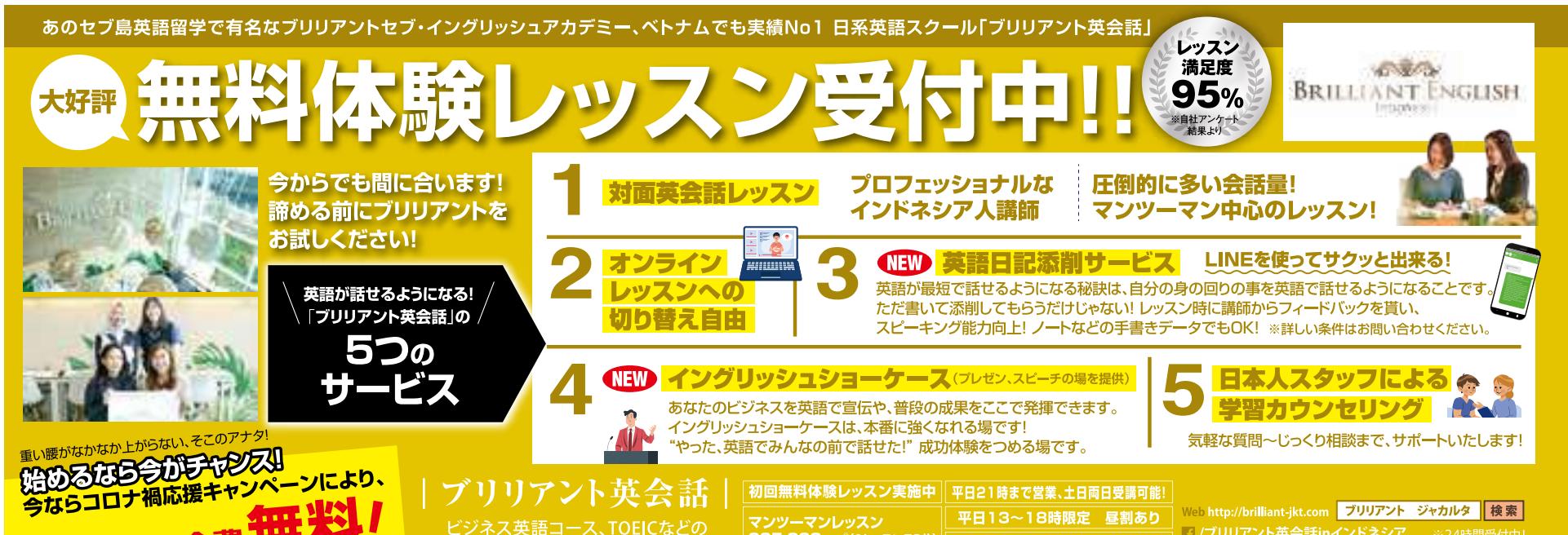


つぶやいてます!



+6221 727 88787 (英語・インドネシア語) +62 821 2300 3809 (日本語可) nitaka.tokyo nitaka.tokyo

※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl. Gunawarman, No. 71, Jakarta





ご出張者の ご予約承り中！

ご宿泊者・ご契約者様へ
お得なプレゼント！

ご予約
1名様
5泊ごとに

ミニマートPi-maのバウチャー
Rp.100,000を贈呈

バウチャーはご宿泊者様、企業の予約担当者様それぞれに進呈いたします。
お得な宿泊プランがございますので、コーポレート契約についてお問合せ下さい。

※短期宿泊(1泊~3ヶ月未満)用のコーポレート契約を締結した企業様が対象



イソラスへご入居をお考えのお客様へ
無料試泊体験サービスを
ご案内しております
お気軽にお問い合わせください

【FRONT】

☎ +62-21-5081-3014 ☐ info@isoras-sa.com

【SALES】

☎ +62-81-1134-4717 ☐ e-ogata@isoras-sa.com (担当 尾形)

☎ +62-81-1154-3937 ☐ s-ooi@isoras-sa.com (担当 大井)